

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

Table with subscription and advertising rates for the newspaper.

Városi program.

Nagy Mihály, 1911. szept. 30.

A városi előljárási véleménye oda concludál, hogy lapunk mult számában részletesen ismertetett program a szükséges elővígyázat mellett keresztülvihető anélkül, hogy a város pénzügyei ezt meg-

sínylenék, sőt az adózó közönség sem lesz ezáltal jobban megterhelve.

Az előadottak szerint körülbelül a következő összegekre volna szükségünk:

Table listing costs for various municipal projects like paving and water supply.

A fentebbi összeg 267.000 koronára volna kiegészítendő oly célból, hogy az áruház építéséből eredő mintegy 20.000 koronát kitevő tartozás is egy egységes pénzügyi művelet körébe vonassék.

Ezen 267.000 koronányi szükséglet egy hosszabb lejáratu kölcsön után volna fedezendő.

A visszafizetés alapjául szolgálának a következő bevételi pénzforrások:

Table listing income sources like market rent and taxes on buildings.

tornázási alaphoz csatolandó többlet 2800 K. A temető teljes törlesztése folytán a községi pótdóbból felszabaduló évi 4000 K. Összesen 16800 K

Vagyis oly visszafizetési alap áll rendelkezésünkre, melynek segítségével a fentebb jelzett létesítményeket megvalósíthatjuk anélkül, hogy ezáltal az adózó közönség áldozatkészsége a mostaninál nagyobb mérvben igénybe vétetnék. Maga az évi fenntartása ezen létesítményeknek sem igen fog nagyobb terhet involválni, mert tekintettel azon körülményre, hogy az adóalap folytonosan növekszik, a községi pótdóbb százalékéntelekenyebb növekedést nem fog mutatni.

A program egyes pontjainak sorrendje úgy volna megállapítandó, hogy a f. évben a kövezés és a vágóhid kérdése mellett a csatornázás is discussió tárgyává tétetnék és a jövő 1912. évben ezen kérdések részben, vagy egészben megvalósíthatók lennének.

A városházának kérdése a jövő 1912. évben tárgyaltnak s az építkezés úgy volna fogantatandó, hogy az épület 1914. évi július 1-ére elkészüljön, az építkezés tehát 1913. tavaszán megkezdendő lenne.

Ezen program kiegészítő részét képezni még egy városi népkert, illetőleg sétahely megalakítása. Nem kell bővebben indokolnunk azon égető szükségletet, mely

egy ilyen üdülőhely megteremtését, megalakítását, illetve az e tekintetben való előmunkálatokat elodázhatatlanná teszi.

Ugyancsak foglalkoznunk kell a földmivélésügyi miniszter urnak azon fölötté áldásos inteniójával, hogy minden községnek legető területet kell szereznie.

Foglalkoznunk kell ezen kérdéssel, mert a tejmizérián, mely városunkban állandó jelleget öltött, segíteni kell, a városban uralgó drágaságot nagyban csökkenteni, ha egy 60-70 holdnyi legető területen 150 drb tehén legettetése a nagymihályi lakosoknak lehetővé tétetnék.

Ezen kérdések megvitatására egy nagyobb bizottság küldetett ki.

A közgyűlés e bizottság tagjairól Gróf Sztáray Sándor, Barnai Andor, Brünn Mór, Czibur Bertalan, Egreczky Mihály, Dr. Fuchs Ignác, Dr. Kállai József, Kolozsváry Ödön, Lászlóffy László, Malatinszky László és Rontsinszky Ágoston képviselőtestületi tagokat választotta meg, kik az előljárással egyetemben ezen program megvalósítására lesznek hivatvák.

A magunk részéről teljesen magunkévá tesszük Walkovszky Béla főbíró programját, mely nem légvárakat varázsol elénk, de a legnagyobb mérsékléssel a reális valóság alapjára vezet. Számol a város pénzügyi erejével s csupán oly programpon-

TÁRCZA.

Visszaemlékezések és egyebek.

— szeptember hó.

1032. szeptember 2-án halt meg Imre herceg, I. István király egyetlen életben maradt fia. Vadászaton volt s ez alkalommal egy vadkan ölte meg őt. Felesége Crescimír király bájos leánya volt. Am házasságuk napja óta az ifju férj és ifju nő oly tisztán éltek egymással, mint égben az angyalok. — „Szerette őt Isten, hogy ifjan véve el!” mondá a király halála hírére s máig is él e példabeszéd a nép ajkán.

1870. Franciaország történelmére páratlan szégyent hozott e nap. A poroszok csatát nyervén, elfogták császárukat, III. Napoleont, ki 50 tábornokkal, 5000 tiszttel, 83.000 emberrel, 10.000 lóval és 650 ágyúval megadta magát. A francia törvényhozó testület másnap, szept. 3-án éjjel számúzte III. Napoleont és családját, mely Angliába menekült, 4-én pedig Gambella indítványára kikiáltotta a jelenleg is létező köztársaságot, 78 év óta immár a harmadikat.

1813. szeptember 3-án született Budán Eötvös József báró, kiváló költőnk és politikusunk.

1492. szeptember 6-án indul el Kolumbus tulajdonképen (a kamári szigetekről) Amerikát fedező útjára. 36 nap multjával jut szárazföldre.

1566. szeptember 7-én Zrínyi Miklós és a szigetvári vértanúk halálának napja. Az a 2500 hős, kik a bizonyos elveszés tudatával esküdött meg, hogy a hazáért, a hitért és az egyszer kimondott szőért híven és bátran meg fog halni, szavát beváltotta. A férfiakat megelőzték a dicső halálban a hőslelkű asszonyok, valamennyien, kik nem akartak török rabnökké lenni, gyalázatra jutni. A kirohanás előtt a férfiak, az apák szépen búcsút vettek tőlük s a búcsucók után megölték valamennyit. — Zrínyi levágott fejét a nagyvezér egész vég selyembe burkoltan elküldé Miksa császárkirályunk fővezérének, Saltnak, e sorok kisérétében: „Fogadd jóindulataim zálogául legmerészebb vezértek fejét; melyre ezental is nagy szükségtek volna!...”

1898. szept. 10. Boldog emlékezetű Erzsébet királynénk meghal Genfben Luccheni gyilkos keze által.

1382. szeptember 11-én hunyt el negyven évi uralkodás után Nagy Lajos királyunk, Nagyszom-

baton. „A világnak egy királya sem tett annyit országába becsületéért és alattvalói javáért” — mondja róla Petrarca, a híres olasz költő. Fényes államférfiu és hadvezéri képességei harmoniába állottak hazafias és vallásos érzelmeivel. Szívvel-lelékkel magyar s az volt udvara is, melyet Visegrádról Budára, az általa emelt királyi palotába helyezett át. — A magos termetű, de kissé ferde vállu király ábruhában gyakran fordult meg a szegények kunyhóiban, hogy megismerje bajaikat. — Tiz ország tartozott a magyar korona uralma alá s hazánk ekkor keleti Európának nagyhatalma volt.

490. szeptember 12-én a 19.000 főből álló görög nemzeti-hadsereg Marathon mezején fényesen megveri a százezernyi perzsa hadsereget. „Nem sokaság, hanem lélek és (saját nyelven vezényelt) szabad nép tesz csodadolgokat.”

1683. Szobieszki János, lengyel király felszabadítja Bécsét a hosszú török ostromzár alól.

1321. szeptember 14-én Ravennában halt meg Dante, hol hosszas bolyongás után pihent meg. A bűnös emberiség képviselője, ki az utat mutatja, mely az örök boldogsághoz vezet. Firenzei politikus ő s egy korán elhunyt női alak ábrándos szerel-

Iskolaöltönyök NEUMANN M. cs. és kir. udvari és kamarai szállító ruhatelepén KASSA, Fő-utca 27. szám. fiuk és leánykák részére. Vidéki megrendeléseknél elég a kor megjelölése. — Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Lapunk mai száma 4 oldalra terjed.

teljesen a jelenlegi költségvetés keretén belül foganatosíthatók lesznek.

Ezen meggyőződésünkben készek vagyunk ezen programot tőlünk telhetőleg támogatni. Lapunk szívesen áll rendelkezésére bárkinek, aki e programmal, avagy annak egyes részleteivel foglalkozni kíván. Minél többen fognak hozzászólni a kérdéshez, annál alaposabban lesz az annak idején elbíráható.

## Házzsabályrevisió.

Politikai klubokban, vármegyei tanácskozó termekben, erősen járja most egy téma: a házzsabályrevisió. Erről beszélnek széles Magyarországon mindenütt, a hol emberek jönnek össze s ahol politizálnak, (már pedig ugyan hol nem politizálnak nálunk?) és pedig beszélnek róla úgy, mint aminek előbb-utóbb okvetlenül be kell következnie, hogy végre rend legyen.

A közhangulatnak illeténekepen való kialakulása annál érdekesebb, mert a kormány és a vele szoros nexusban levő faktorok, soha nem céloztak arra, hogy a házzsabályrevisió tervben van és soha semmiképen sem adták meg az impulzust ahhoz, hogy a közvéleményből, szinte követelő módon jegecesedjék ki a házzsabályrevisió kívánsága. Mire vall az a tünet? Arra, hogy a közvélemény igen határozottan perhorreszkálja az obstrukciót, azt az elpcsékolását a drága időnek, mely sub titulo technikázás folyik s hogy az ország éppen-séggel nem érez együtt a szertelen politikai irányzattal, amely olybá tünteti fel magát, mintha merő hazafiság volna az egyedüli rugója, holott a célja nem más, mint a felforgatás, a rendbontás és a hatalmi vágy. Az ország unja már a folyton megismétlődő politikai herce-hurcákat és igazán nem csoda, ha a közvélemény keresve keres valami kiutat ebből az áldatlan khaoszból és kívánva kíván erélyes intézkedéseket, melyek a házzsabályokkal való folytonos visszaéléseknek és egy eltörlendő minoritás folytonos terrorizmusának alaposan véget vessenek.

Az obstrukció szülte meg a közhangulatnak azt a spontán megnyilatkozását, mely a házzsabályrevisiót tartja lehetséges megoldásnak az adott viszonyok közepette

mese. Hazájából a győztes ellenpárt száműzetésbe kergetti s ekkor végig bolyongja Itáliát. Mindenütt pártja érdekében izgat és mindenütt magával hordja az imádott Beatrice emlékét, ki már a tulvilágon van s abba a világba csábítja a költő ábrándjait. Így szövődik egybe a mozgalmos élet és a megálmodott másvilág fenséges költeményében, a Divina Commediában.

1830. szeptember 15-én indult meg Európában az első vasút Liverpool és Manchester közt. — A pástorból bányafelügyelővé, majd mozdonyépítő gyárossá lett Stephenson György, Róbert mérnök fiával együtt építette meg korszakalkotó művét, a „Rocket” nevű első gőzmozdonyt, mely saját és szerkocsija sulyán kívül 12,5 tonna terhet 24 km., 2 db. összesen 9 tonna suly teherkocsit 38 km. és egy 30 utas tivő személykocsit óránként 40 km. sebességgel birt vontatni, sőt egymaga őrösen járva 46,5 km. sebességet is elért. Világ csodája volt ez akkor!

és legyünk tisztában vele, hogy ez a téma nem is kerülhet le a napirendről addig, a míg véget nem ér az obstrukció, a mely felszínre vetette.

Szinte lehetetlen, hogy a közhangulatnak ezzel az egyre fokozódó uyomásával ne számoljon a politikai életnek minden faktora. Ha a kormány teljesen távol is áll minden házzsabályrevisió tervétől, bizonyos, hogy őt is szorítja a közvélemény határozott szava. De különösen számolnia kell evvel a közhangulattal az ellenzéknek. Értse meg, hogy ha az ország szüntelen hangoztatja a házzsabályrevisió kívánságát, úgy ez a lehető legsúlyosabb elítélését jelenti az ellenzék magatartásával szemben és hogy a felháborodás ma-holnap oly elementáris erővel talál kitörni, hogy a kormány e nyomás hatása alatt csakugyan erélyes intézkedésre lehet kényszerítve.

Bármily sivárnak is látszik a politikai helyzet, még nem adjuk fel a reményt, hogy az obstrukciót ellenzék végre is észre tér és láttára annak, hogy az ország mennyire nem érez vele, sőt mennyire érez ellene, abbahagyja kárhozatos mesterkedéseit. De az áldatlan játékból most már elég! És ha hamarosan nem áll helyre a rend, úgy ahogy az ország követeli, akkor az ellenzéknek lesz legkevesebb oka elcsodálkozni azon, aminek természetszerűleg következnie kell.

*Tisztelettel felkérjük azokat a t. előfizetőinket, a kik még hátralékban vannak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy azokat mielőbb megújítani illetve a hátralékok kiegyenlítését szíveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.* A KIADÓHIVATAL.

## VEGYES HIREK.

— Az adóhivatalból. *Riebel* Károly lovag, a nagymihályi m. kir. adóhivatal tárnoka szabadságáról visszaérkezvén, átvette az adóhivatal vezetését.

— Vármegyei közgyűlés. Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága szeptember hó 26-án tartotta meg *Meczner* Gyula főispán elnökle alatt ősi rendes közgyűlést. A bizottsági tagok felelte nagy számmal jelentek meg. Legfontosabb tárgyát a közgyűlésnek *Selmec* és *Bélabánya* városoknak átirata képezte, amelyekben az obstrukció elítésére kéri fel a törvényhatóságot. A közgyűlés az átiratokat tudomásul vette és azoknak irattárba leendő helyezését rendelte el. Egy szolgabírói és egy elsőosztályú szolgabírói állás is került betöltésre. Az elsőosztályú szolgabírói állásra *Moré* Gyula 145 szavazattal *Jeney* István 94 szavazata ellenében, a szolgabírói állásra pedig *Mertens* Arthur lett egyhangulag megválasztva.

— Tűzoltó nap. Az elmúlt héten belügyminiszteri engedéllyel három napon át gyűjtöttek a tűzoltó otthon alap javára. Varosunk előkelő hölgyei szintén kivettek részüket a gyűjtésből, a mely 163 korona 61 fillérré jövedelmezett.

— A jegyzői internátusra *Dr. Ferenczy* Elek cs. és kir. kamarás, sztankóczi nagybirtos 2000 koronát adományozott. A jegyzői egyesület elnöksége a fejedelmi adományért ezuton is hálás köszönetét nyilvánítja. Ha vármegyénk vagyonos osztályából sokan követnék *Dr. Ferenczy* Elek példáját, úgy az internátus ügye csakhamar bevégzett tény előtt állana. E helyütt megemlíjük még, miszerint az egyesület buzgó és nagyérdemű elnöke, *Szoták* István butkai körjegyző emberföltöti mun-

kát végez, éjjelt nappallá tesz, jár-keel, dolgozik az internátus érdekében, amelynek felállítása az ő nevéhez fog fűződni. Ami az internátus helyét illeti, nézetünk szerint, ennek Zemplénvármegyében kell, hogy felállítva legyen. A vármegye törvényhatósági bizottsága különben szeptember hó 26-án tartott közgyűlésén határozatilag kimondotta, mikép a községek adományai tekintetében hozott határozataikat csak azzal a feltétellel hagyja jóvá, ha az internátust *Sárospatakon* állítják fel. Lapunk zártakor értesülünk, hogy *Widder* Samu gatólyi lakos 50 koronát, *Szluk* János vásárhelyi gk. lel-kész és *Pajor* Bertalan vinnai jegyző 5—5 koronát adakoztak a felállítandó internátusra.

— Halálozás. *Halmi* László a sátoralja-ujhelyi kegyesrendi főgimnázium volt igazgatója, tb. kormánytanácsos, házifőnök és a váci püspöki szentségek ülnöke folyó hó 25-én 70 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— A Nagymihályi Leányegyesület f. évi október hó 15-én délután 2 óraker tartja alakuló gyűlést a központi állami iskola tanácstermében. A szervezés munkáját egy hat tagu előkészítő lőlgymbizottság élén *Kellner* Vilmos állami iskolai igazgató-tanító végzi. A leányegyesület megalakulása elé helyi társadalmunk minden rétege meleg érdeklődéssel tekint.

— Összedült fal. Az Aranybika szálló udvarát és *Czibur* Bertalan takarékpénztári vezérigazgató kertjét elválasztó téglafal tegnap délután mintegy 20 meter hosszban összedült. Óriási robaj követte az összedülést, úgy, hogy a szomszédok első percekben azt hitték, hogy földrengés van. Szerencse, hogy *Czibur* Bertalan kertjében a kérdéses időben senkise volt, mert a kerítés össze-dülése ember életben is kárt okozhatott volna.

— Hűtlen utitárs. *Demcsák* János csáklyói szövetkezeti kocsmáros kocsiján beküldte *Demeter* Jánost Varannóra bevásárolni s a szükségessé kiadások fedezésére 78 koronát adott át neki. Egy *Ujaszta* Szaniszláv nevű lengyel napszámosnak is dolga akadt Varannón s így ketten indultak el. Amint Varannóhoz közeledtek, nagy záporosó lepte meg őket és mert több gépkocsi is közeledett, melyektől a szekér elé fogott lovak ijedeztek, emiatt leszálltak és megálltak, *Demeter* pedig a lovak elé állt és tartotta a szekér rudját. *Ujaszta* Szaniszlávnak ekkor eszébe jutott, hogy az egyszerű vászonruhába öltözött *Demeter* szebbében széjjelázik a pénz és értéktelenné válik, jobb lesz tehát, ha neki átadja és ő bemegy arra az időre a kocsmába. Az együgyű *Demeter* felült neki és átadta a pénzt, melylyel a lengyel úgy eltűnik, hogy eddig nyoma veszt.

— Rejtélyes postalopás. Takcsányban átadott a homonnai mozgóposta kalauza az ottani postamesternek egy 4900 és egy 1000 koronát tartalmazó pénzeslevelet. A mozgós távozott és a postamester nem zárta be a pénzeskrenyébe a két levelet, hanem az asztalon hagyta. Egy kis idő mulva jelentkezett a cimzett 5000 korona felvételeért és akkor vette észre a postamester, hogy a két pénzeslevél eltűnt. Az esetről táviratilag értesítették a kassai postaiigazgatóságot, honnan *Balogh* István dr. titkár utazott Takcsányba és nyomban hozzá is látott a nyomozáshoz.

— Királygyakorlatok után. A trónörökös volt háziasszonyának, *Szepesházy* Imre országgyűlési képviselő nejének és *Malonyay* Tamás sztrpökői főszolgabíró nejének egy-egy drága ékköves aranykarperecet adott emlékül. *Szepesházy* Imre orsz. képviselő, *Adamik* Géza felsővízközi járásbíró, *Malonyay* Tamás sztrpökői főszolgabíró és *Komlós* M. István felsővízközi birtokos egy-egy drága ékköves mellűt kapott emlékül. Ez utóbbi alsóvízközi kastélyának néhány napj lakkbéré fejében azonkivül 1000 koronát kapott.

— Anyakönyvi statisztika. A nagymihályi anyakönyvi kerületben 1911. évi január hó 1-től szeptember hó 30-ig 163 születési és 177 halálzási eset vezetettet be. Házasságkötés 23 volt. A halálozások nagy száma onnan eredt, hogy a nagymihályi közkórházban többnyire idegen illetőségűek halnak el és ezek száma a folyó évben 54 volt.

— **Letartóztatott báró.** Gróf *Andrássy Géza* birtokán nagyborszábas vadászatok folynak, melyen részt vesz a főúri társadalom tagjain kívül több külföldi mágnás is. Báró *Burgh Miksa* százsz. kamarás, német főrendiházi tag szeptember hó 27-én reggel a kíséretébe beosztott *Szojka* erdészszel kiment a kisortoványi erdőbe, hogy szarvasra vadásszon. Két expressz fegyvert vitt magával melyek közül egyet az erdésznek adott át. Nem sokat kellett várniok a szarvasra, mert csakhamar jelentkezett egy gyönyörű példány. A báró kétszer rálőtt a szarvasra, de nem talált. *Szojka* azt hitte, hogy a szarvas megebesült és utána futott, pár lépésre azonban elesett, a jobb kezében tartott fegyvere elsült és fejét egészen szétrombolta. A homonnai járásbírósnál valaki úgy jelentette fel az esetet, hogy a báró lötte agyon a csösz, a járásbíró pedig — mert külföldi honos — rendőri őrizet alá vettette szállóbeli lakásán a bárót. Az újhelyi kir. ügyészség azonban Dr. *Moskovits* Ervin homonnai ügyvéd közbenjárására tegnap szabadon bocsátotta a bárót, miután semmiféle pozitív bizonyíték nincs arra, hogy nem a saját fegyvere oltotta ki az erdész életét.

— **Étkezőkocsik közlekedése.** A m. kir. államvasutak vonalain 1911. évi október hó 1-től kezdve a vasuti étkezőkocsik a következőképp fognak közlekedni: A Budapest—Wien vonalon Budapest keleti pályaudvarról d. e. 9 óra 20 perckor és d. u. 2 óra 05 perckor. A Budapest—Wien vonalon Budapest nyugati pályaudvarról reggel 7 óra 55 perc, d. u. 2 óra és d. u. 5 óra 15 perckor. A Budapest—Kolozsvar vonalon Bpest ny. p.-udvarról d. u. 2 óra 5 perckor, Kolozsvarról reggel 5 óra 20, és 6 óra 46 perckor. A Budapest—Káransebesi vonalon Bpest ny. p.-udvarról d. u. 2 óra 40, Káransebesről reggel 5 óra 26 perckor. A Budapest—Brassói vonalon Bpest k. pályaudvarról reggel 7 óra 5, Brassórol reggel 6 órakor. A Budapest—Zimonyi vonalon Budapest k. p.-udvarról d. u. 3 óra 20, Zimonyról d. u. 2 óra 52 perckor. A Budapest—Fiume vonalon Bpest keleti p.-udvarról reggel 7 óra, Fiuméből reggel 8 órakor. Budapest—Oderberg vonalon Budapest k. p.-udvarról reggel 6 óra 45, Oderbergből reggel 9 óra 52 perckor, Kassáról d. u. 5 óra 25 perckor. A Budapest—Zsolna vonalon Budapest ny. p. udvarról reggel 7 óra 05, Zsolnáról délután 3 óra 20 perckor. A Budapest—Sátoraljaiújhely vonalon Budapest keleti pályaudvarról 7 óra 20, Sátoraljaiújhelyről délután 4 óra 39 perckor.

— **Gyurócsik József cukrászdájában** állandóan friss *teasütemény* 1 kg. 4 koronáért kapható. — Bel- és külföldi *italok* nagy választékban.

**10** koronát takarít meg mindenki, aki öltönyeit **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Felelős szerkesztő: **Dr. KALLAI JÓZSEF.**

## Hirdetések.

### Eladó ALMA.

Legfinomabb fajú ALMA métermázsánként **22** koronáért kapható **Tóth Zsigmond** uradalmi intézőnél **Lazsnyán.**

Egy pár fiatal fekete, herélt

## kocsiló

eladó **SUTTER REZSÓNÉL**  
Nagymihályon.

Egy teljesen új 12 kötetből álló **Marcali-féle képes nagy Világtörténelem**, melynek eredeti ára 192 korona, **100 koronáért** eladó. — Tudakozódni e lap kiadóhivatalában.

# A m. t. hölgyközönség figyelmébe

**STEINDLER ETELKA** központi divatáruháza **NAGYMIHÁLY.**  
(Kossuth Lajos-utca 27.)

A cég őszi újdonságai megérkeztek!

Óriási választék selyem, csipke, bársony és szövet blusokban; pongyolák-, aljak-, női- és férfi-kelengye - különlegességekben.

A legújabb párisi és bécsi nőikalap-modellek f. hó 20-án érkeztek meg és

vételkötelezettség nélkül megtekinthetők

Tömeges látogatásért esd kiváló tisztelettel

**STEINDLER ETELKA.**

## Gyümölcsfaoltványok eladása.

A laborciszögi (Sztrajnyán) faiskolából a folyó év őszen eladásra kerülnek: két méter magas, szép növésű egészséges Aranyparmen, Jonathán alma-, nyári szöke körte-, Liegel téli vajonc körte-, kajszai és őszi barack oltványok, papirhéjú diócsémék és nagyszemű nemes francia málnatövek. — Előjegyzéseket elfogad **Lewandowski Jenő** állami iskolai igazgató-tanító és faiskola kezelő. — Ugyanitt eladó több törzs tisztafajú ezüstprém nyul.

## RITKA ALKALOM!

Selyem-, lüszter- és cloth-juponok, kézzel himzett valódi rumburgi női fehéreneműek, legfinomabb zsebkendők, finom kosztüm szövetek, legújabb selymek, plaid-kendők, valódi amerikai uri- női- és gyermekcipők legolcsóbban

## BERKOVITS A. LIPÓT

kézmű- és divatáru-üzletében Nagymihályon szerezhetők be.

Fenti cikkek szíves megtekintésére a n. é. közönséget tisztelettel meghívja **BERKOVITS A. LIPÓT.**

!!Eddig még nem létezett olcsó árak!!

A bécsi, londoni és párisi kiállításokon arany éremmel és oklevéllel tüntettek ki

### a Fáy arcscrémet Fáy szappant és Fáy poudert

mint legjobb arcsempítő szert, melynek használatától minden szeplő és májfolt 3 nap alatt eltűnik! Ára 1—1 korona. Kapható a készítő

### Grósz Nagy Ferencz

gyógyszertárában  
Debreczen, Kossuth-utca 8. szám.  
(A színház mellett.)

Egy teljesen jó karban levő

## eséplőkészlet

jutányos árban eladó.  
Érdeklődőknek **Löffler Noa** cég szolgálatát felvilágosítással.

## Vasuti menetrend.

— Érvényes 1911. október 1-től. —

**Indul Nagymihályból:**

**Budapest felé:**

Reggel	5 óra 56 perc.
Délután	2 óra 52 perc.
Este	5 óra 40 perc.

**Kassa felé:**

Reggel	5 óra 56 perc.
Délután	2 óra 52 perc.
Este	5 óra 40 perc.

**Mezőlaborcz felé:**

Reggel	9 óra 20 perc.
Délután	2 óra 49 perc.
Este	9 óra 54 perc.

**Érkezik Nagymihályba:**

**Budapest, Kassa, Varannó felől:**

Dél előtt	9 óra 12 perc.
Délután	2 óra 44 perc.
Este	9 óra 49 perc.

**Mezőlaborcz, Takacsány felől:**

Reggel	5 óra 51 perc.
Délután	2 óra 47 perc.
Este	5 óra 35 perc.

# Női kalapok.

A legújabb párisi és bécsi  
női kalap **MODELLEK**  
szept. hó 25-én

megérkeztek és vételkötelezettség nélkül  
megtekinthetők

## GUTTMANN M.

női kalap üzletében Nagymihályon.

Újdonságok női- és gyermeksapkáiban!

## KEIL-LAKK

*Keil-Lakk*-nál jobb máz nincsen  
Asszony mondja: ez a kincsem!  
A padló úgy fénylik tőle,  
Nem is kell sok máz belőle;  
Kevés munka, semmi kín,  
Barna, vagy porszürke szín,  
Figyelmet csak arra tegyen,  
Hogy az mindig *Keil-Lakk* legyen!  
Ajtó, mosdó, ablakpárkány  
Oly fehér lesz, mint a márvány,  
Ha „*fehér Keil-Lakk*“-ot veszünk,  
S vele mindent jól befestünk.  
Konyhabutor, asztal, szék,  
Itt van *Keil-Lakk* azurkék,  
Kertibútort fessünk zöldre,  
Gyermekeknek öröme.  
*Keil-Lakk*-ból van minden szín,  
Kék, piros, zöld-rozmarin.  
Szóval: ház vagy nyárilak,  
Mindig legyen ott *Keil-Lakk*!

Mindenkor kaphatók:

## GLÜCK MÓR

cégnél

**NAGYMIHÁLY.**

# Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetésre, olcsó árak és teljes szavatosság mellett szállítunk elsősorban **gazdasági- és ipari-gépeket**, cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat. Eredeti amerikai **Mc. Cormick**-féle „**MILVAUKEE**” jegyű kévekötő- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű vetőgépek, ekék, boronák, szecs kavágó- és répavágógépek, járgányok, közlőművek, kézi- és járgányhajtású **CSEPLŐGÉPEK**, valamint **BENZINLOKOMOBILOK** is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemenben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszén, kovacszenet és kokszt, elsőosztályú tüzfát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor és hengerolajat és kenőanyagokat, gépsziját, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket.

Foglalkozunk továbbá államilag ólomzárolt igen szép **LÓHERE** és **LUCERNA-MAG** és egyéb **VETŐMAGVAK**, továbbá **SZALONNA** eladásával is és a **Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet** képviseletét bírjuk mindenféle

**műtrágya eladására** Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárusítói vagyunk a **Miskolczi és Társa** piszkei gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kitűnően bevált **TERRENOL** szabadalmazott aszetofedőanyagnak a best-cement palának és kívánatra készséggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlattal e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.



Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legolcsóbb árajánlatokkal készséggel szolgál a **Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya Nagymihály (Zemplénm.)**

## A helybeli összes iskolákban előírt

LEGUJABB KIADÁSÚ

# TANKÖNYVEK

## Landesman B. könyvkereskedésében kaphatók.

UGYANITT SZEREZHETŐK BE:

iskolai szerek, körzők, füzetek, iskolatáskák és könyvszijak legolcsóbban.